

# VCM.

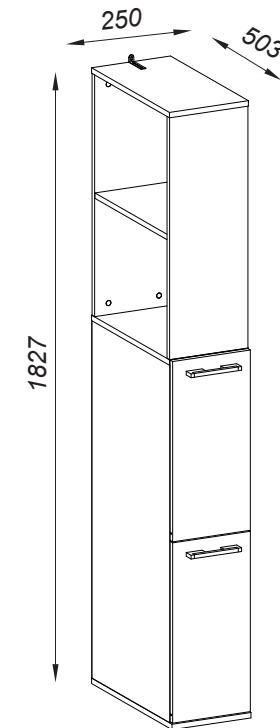
my home

service@vcm-gruppe.de

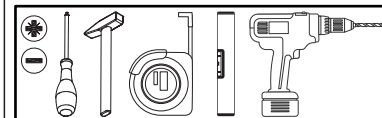
## Aufbauanleitung

Artikel: **VCM Raumteiler Sadilo XL**

Service-Ref.:#095 - 01



24x  45mm <b>r23</b>	24x  Ø 15x12mm <b>r1</b>	12x  Ø 8x30mm <b>f1</b>	12x  Ø 6,3x50mm <b>e27</b>																																																																						
1x  4mm <b>z1</b>	2x  L=450mm <b>n1/1</b>	2x  L=450mm <b>n1/2</b>	30x  Ø 2x20mm <b>g1</b>																																																																						
4x  Ø 48x48x10 mm <b>k42</b>	8x  Ø 6,3x13mm <b>e1</b>	<table border="1"> <thead> <tr> <th>A</th> <th colspan="2">B (mm)</th> <th>C</th> <th>D</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td>1</td><td>1055</td><td>484</td><td>16</td><td>x1 1/1</td></tr> <tr><td>2</td><td>1055</td><td>484</td><td>16</td><td>x1 1/1</td></tr> <tr><td>3</td><td>250</td><td>484</td><td>16</td><td>x1 1/1</td></tr> <tr><td>4</td><td>250</td><td>500</td><td>16</td><td>x1 1/1</td></tr> <tr><td>5</td><td>1084</td><td>246</td><td>2,5</td><td>x1 1/1</td></tr> <tr><td>6L+6R</td><td>450</td><td>128</td><td>16</td><td>x2 1/1</td></tr> <tr><td>7</td><td>158</td><td>128</td><td>16</td><td>x2 1/1</td></tr> <tr><td>8</td><td>458</td><td>188</td><td>2,5</td><td>x2 1/1</td></tr> <tr><td>9</td><td>246</td><td>532</td><td>16</td><td>x2 1/1</td></tr> <tr><td>10</td><td>714</td><td>248</td><td>16</td><td>x1 1/1</td></tr> <tr><td>11</td><td>714</td><td>248</td><td>16</td><td>x1 1/1</td></tr> <tr><td>12</td><td>246</td><td>450</td><td>16</td><td>x1 1/1</td></tr> <tr><td>13</td><td>250</td><td>484</td><td>16</td><td>x1 1/1</td></tr> </tbody> </table>		A	B (mm)		C	D	1	1055	484	16	x1 1/1	2	1055	484	16	x1 1/1	3	250	484	16	x1 1/1	4	250	500	16	x1 1/1	5	1084	246	2,5	x1 1/1	6L+6R	450	128	16	x2 1/1	7	158	128	16	x2 1/1	8	458	188	2,5	x2 1/1	9	246	532	16	x2 1/1	10	714	248	16	x1 1/1	11	714	248	16	x1 1/1	12	246	450	16	x1 1/1	13	250	484	16	x1 1/1
A	B (mm)		C	D																																																																					
1	1055	484	16	x1 1/1																																																																					
2	1055	484	16	x1 1/1																																																																					
3	250	484	16	x1 1/1																																																																					
4	250	500	16	x1 1/1																																																																					
5	1084	246	2,5	x1 1/1																																																																					
6L+6R	450	128	16	x2 1/1																																																																					
7	158	128	16	x2 1/1																																																																					
8	458	188	2,5	x2 1/1																																																																					
9	246	532	16	x2 1/1																																																																					
10	714	248	16	x1 1/1																																																																					
11	714	248	16	x1 1/1																																																																					
12	246	450	16	x1 1/1																																																																					
13	250	484	16	x1 1/1																																																																					
10x  Ø 3x16mm <b>p50</b>	4x  Ø 4,2x32mm <b>p63</b>																																																																								
2x  10x10x15mm <b>i2</b>	2x  L=128/160mm <b>c246</b>																																																																								
24x  Ø 20mm <b>s2</b>	1x  L=75x25x15mm <b>n14/2</b>																																																																								



# 1

f1 x 8



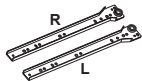
Ø 8x30mm

r1 x 4



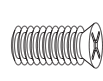
Ø 15x12mm

n1/1 x 2

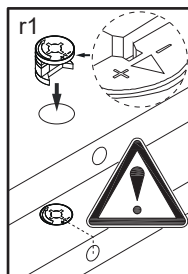
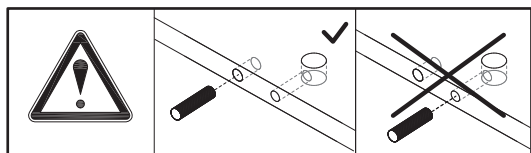
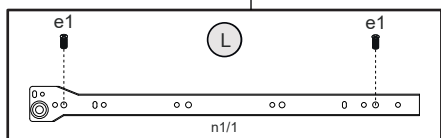
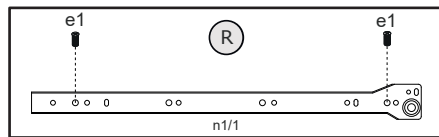
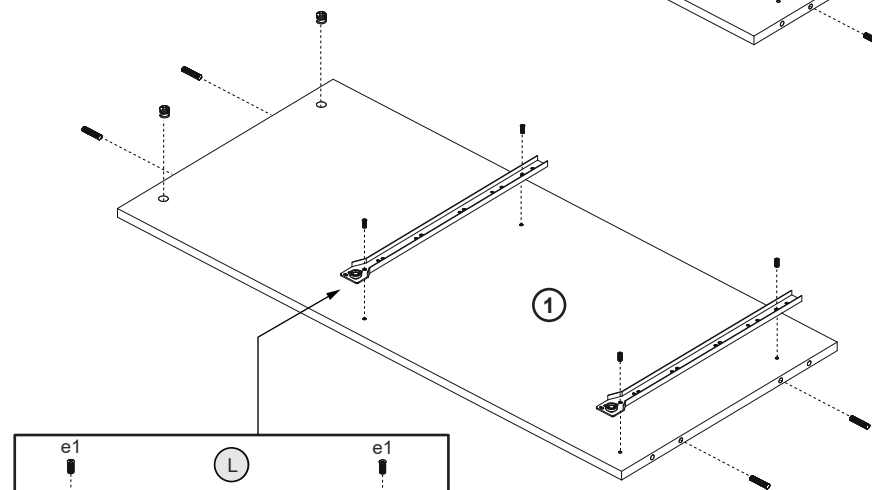
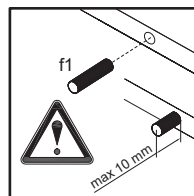


L=450mm

e1 x 8

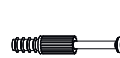


Ø 6,3x13mm



# 2

r23 x 12



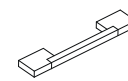
45mm

p63 x 4



Ø 4,2x32mm

c246 x 2



L=192/232mm

r1 x 8

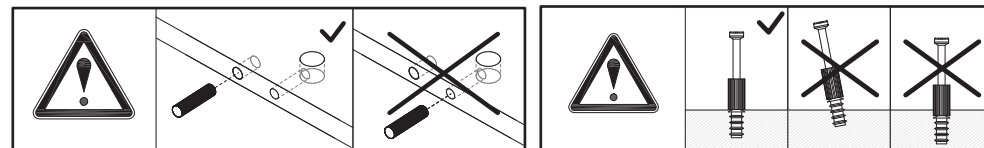
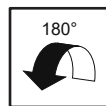
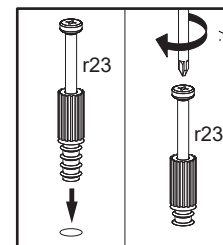
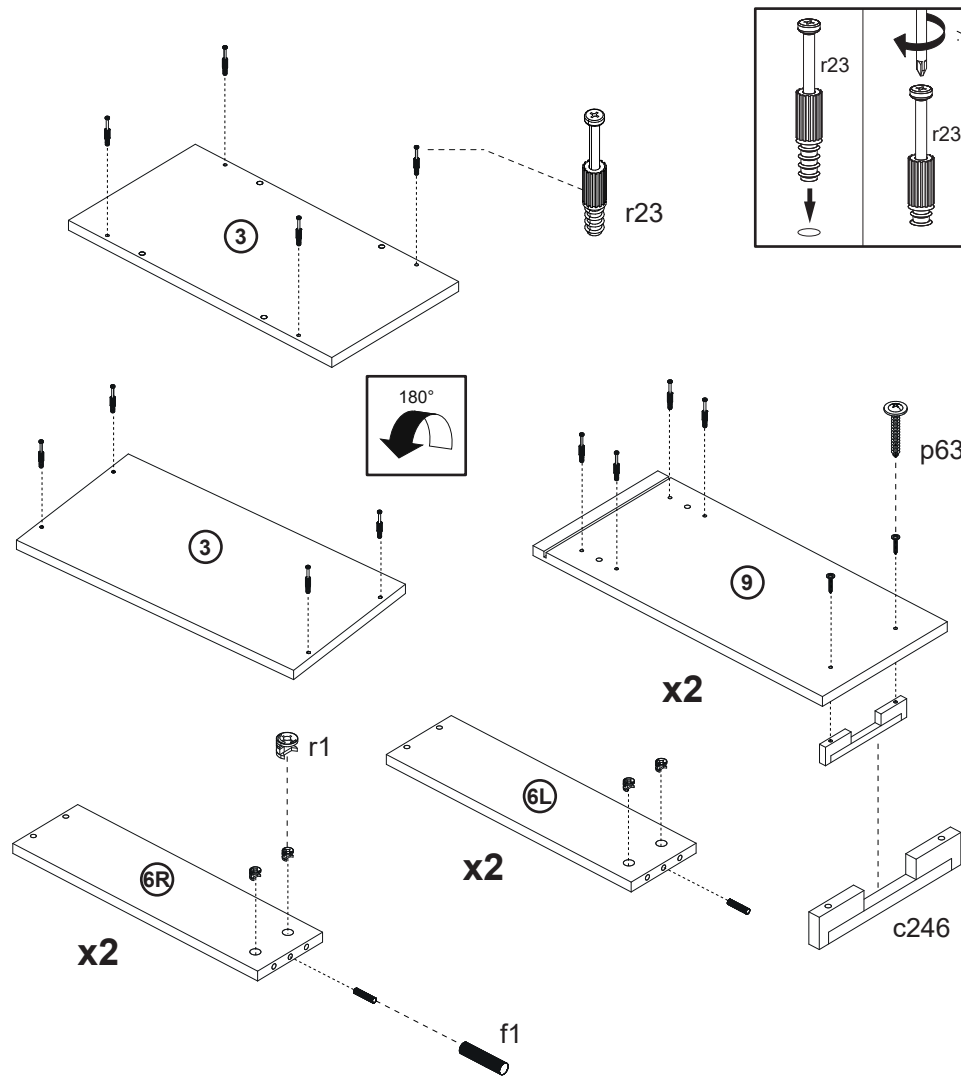


Ø 15x12mm

f1 x 4



Ø 8x30mm



# 3

r23 x 8

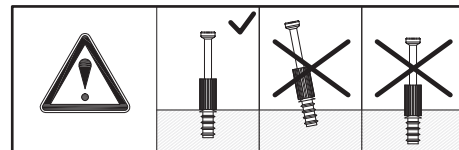
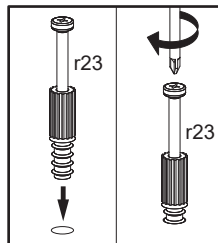
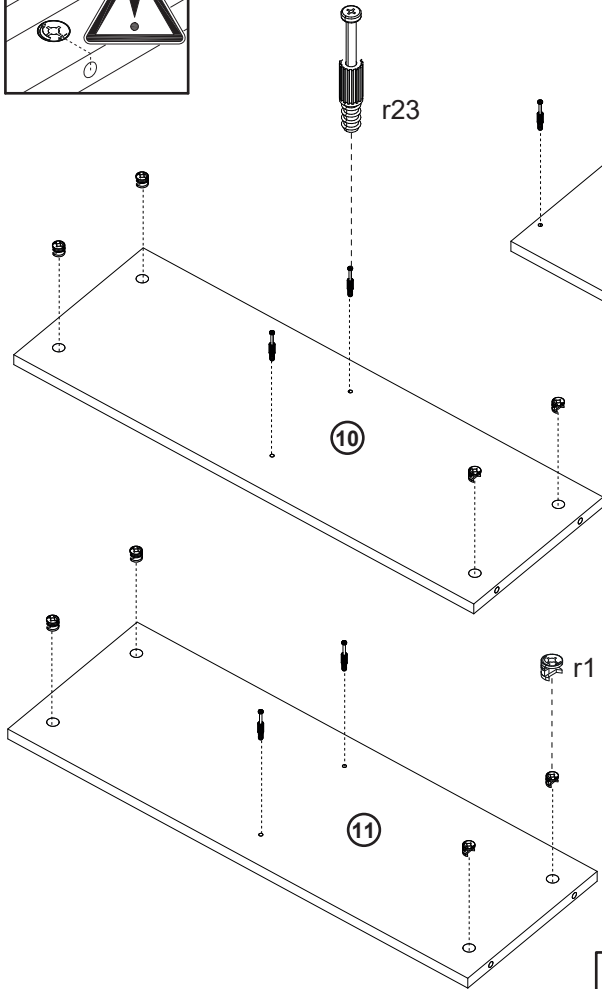
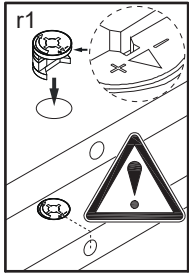


45mm

r1 x 12



Ø 15x12mm

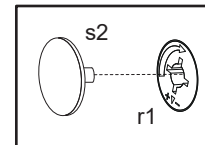
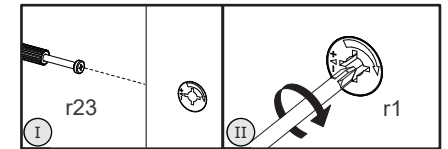
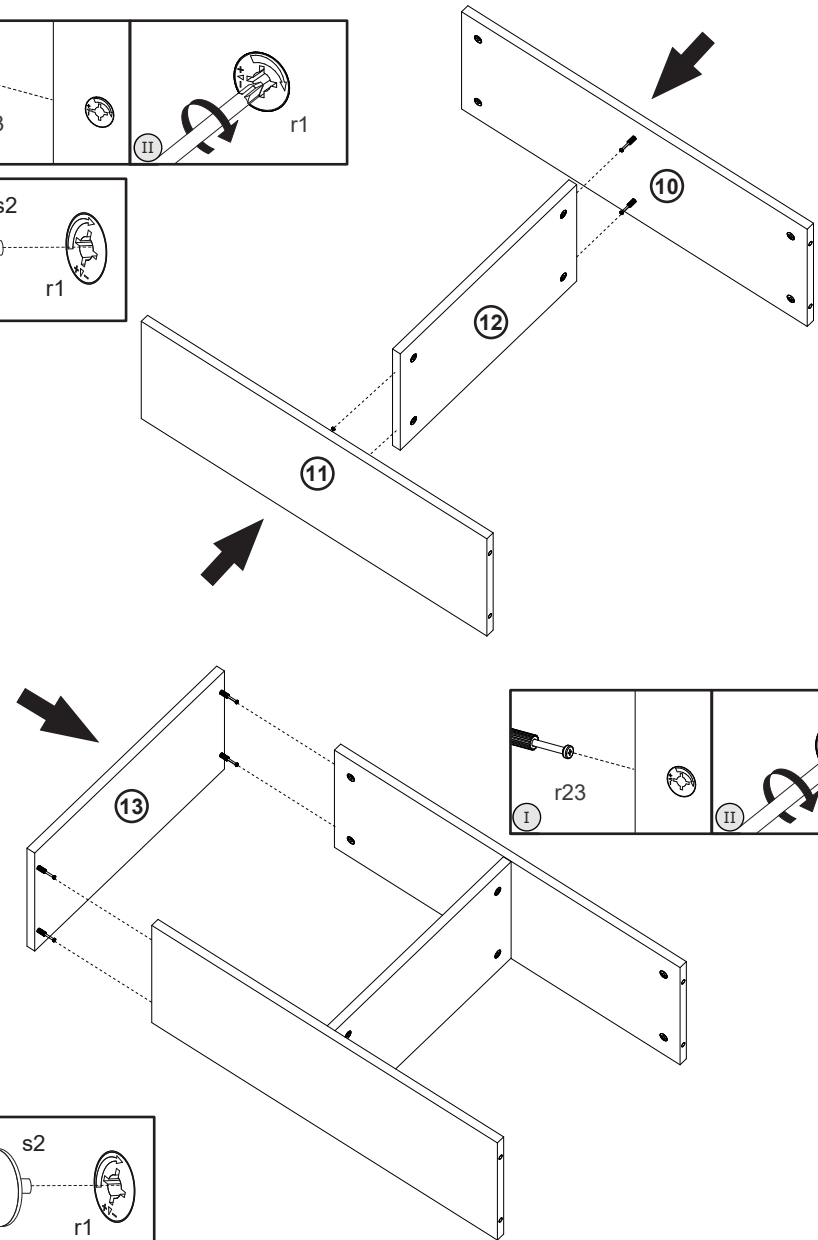
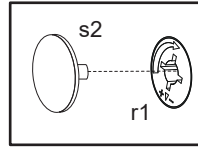
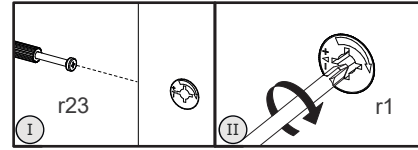


# 4

s2 x 8



Ø 20mm



# 5

z1 x 1



4mm

e27 x 4

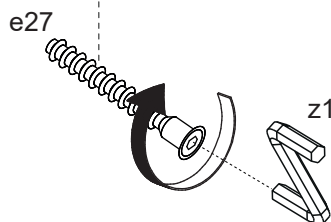
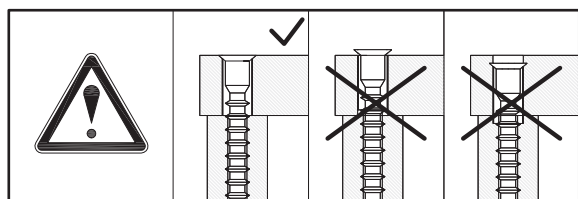
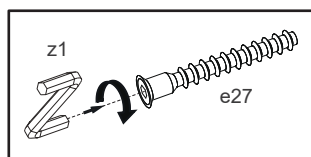
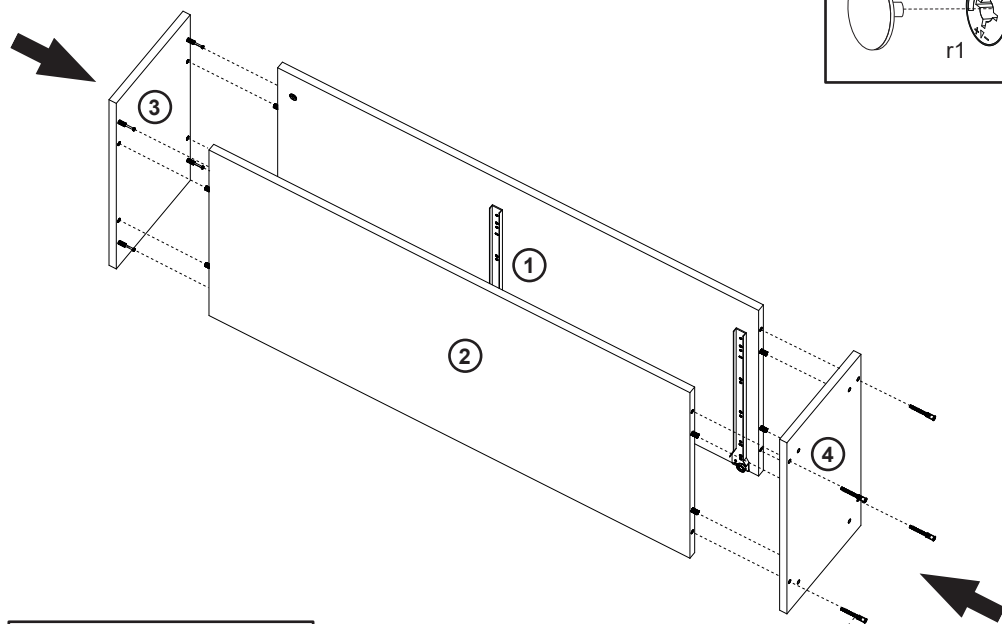
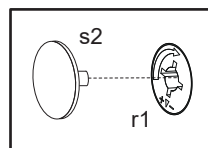
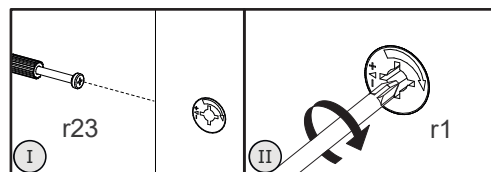


Ø 6,3x50mm

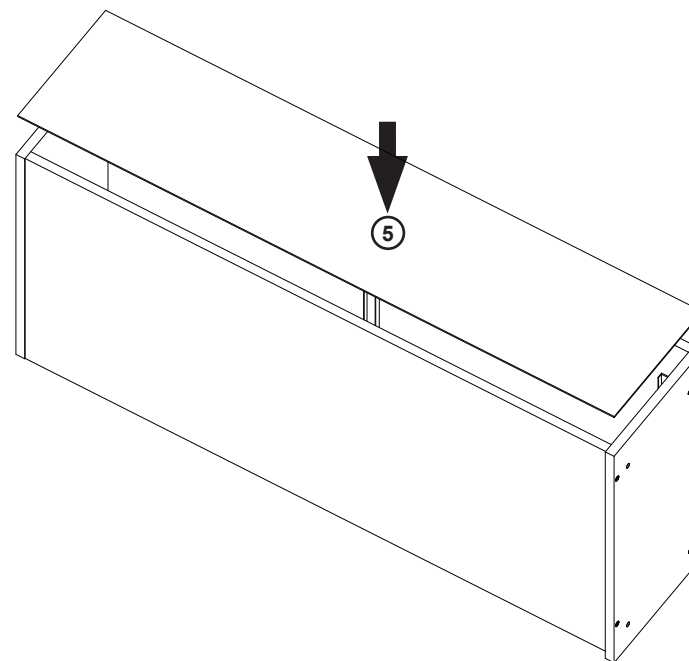
s2 x 4



Ø 20mm



# 6



# 7

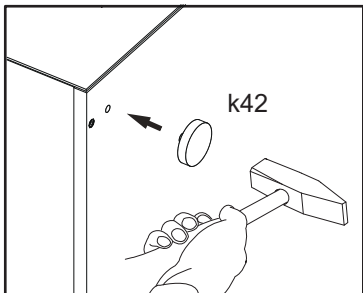
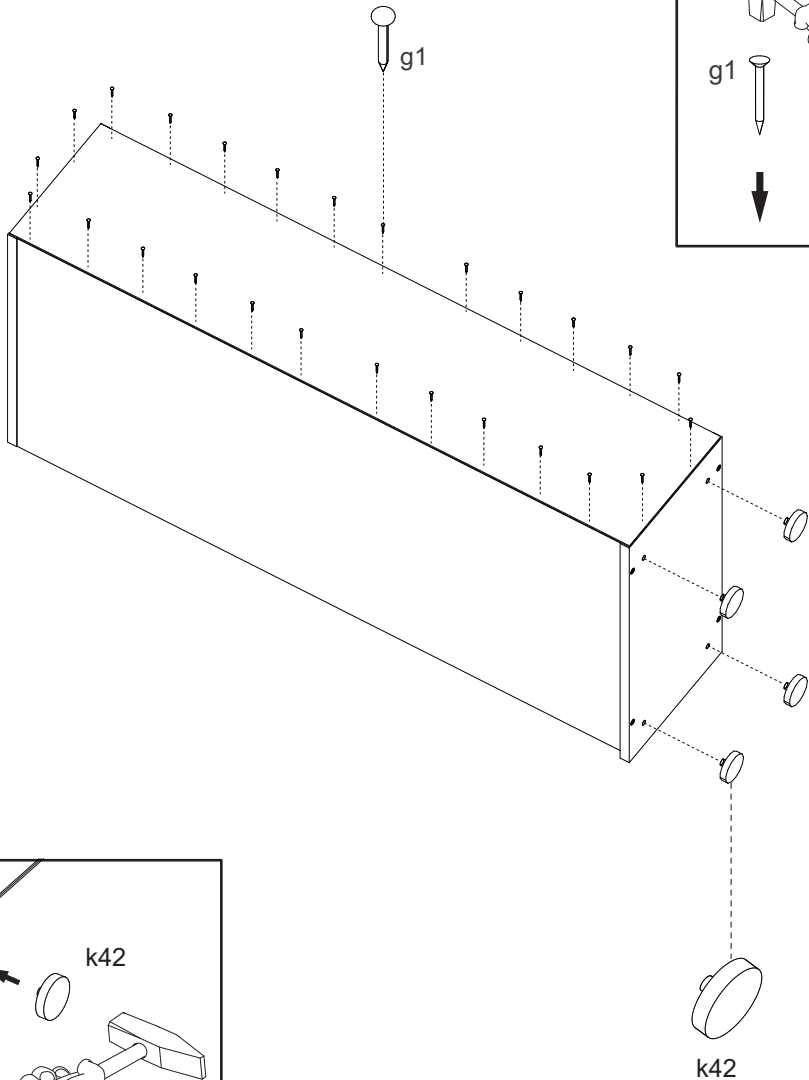
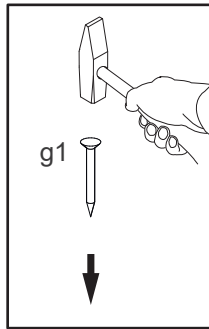
g1x26

k42 x 4

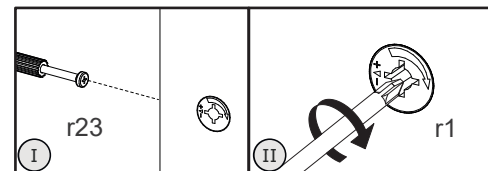
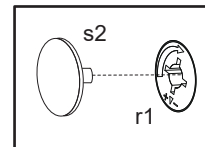
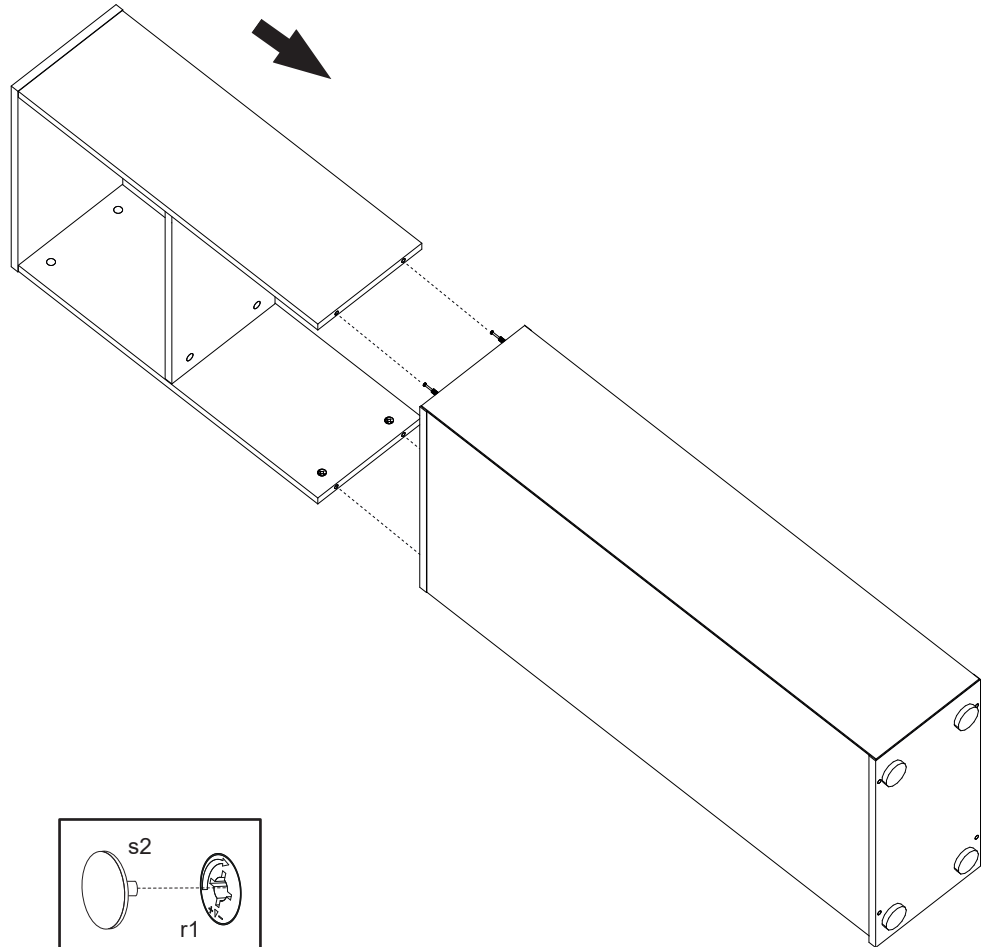


Ø 2x20mm

48x48x10mm



# 8



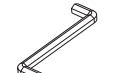
# 9

s2 x 8



Ø 20mm

z1 x 1

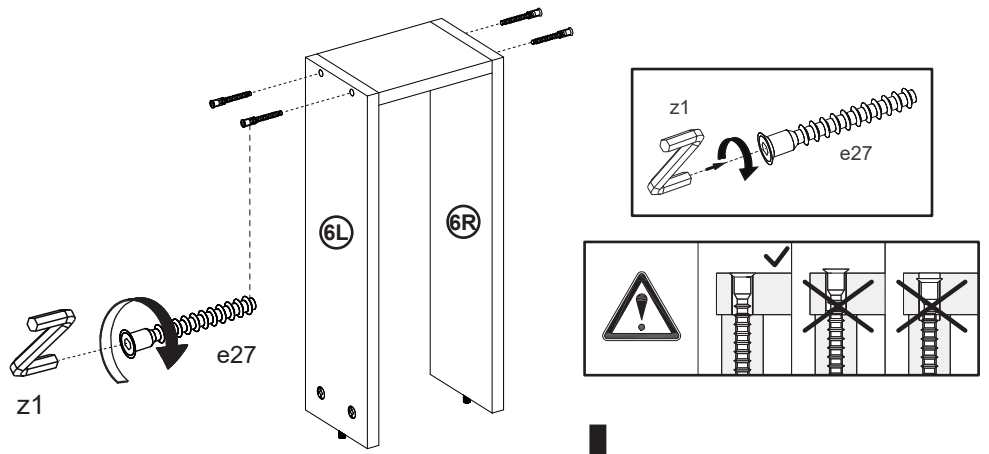


4mm

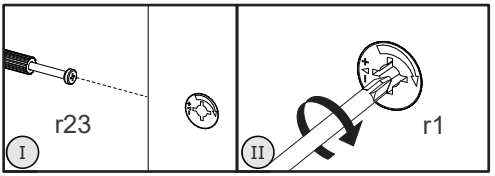
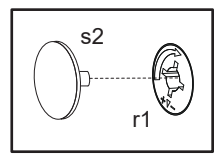
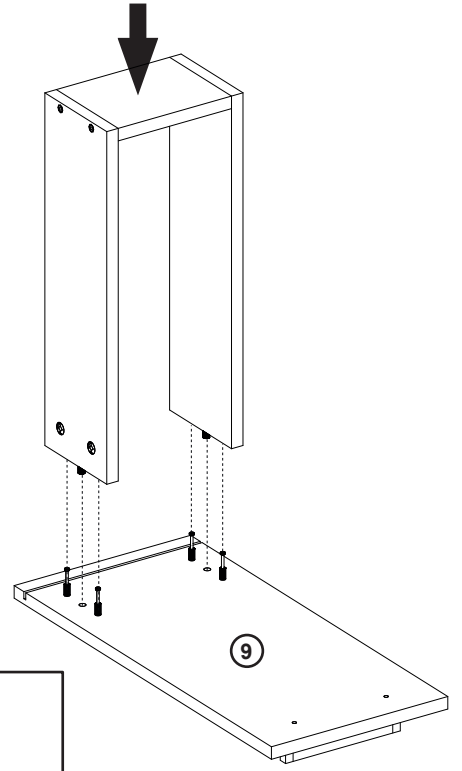
e27 x 8



Ø 6,3x50mm

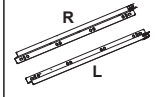


## x2



# 10

n1/2 x 2



L=450mm

p50 x 8



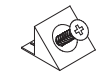
Ø 3x16mm

g1 x 4

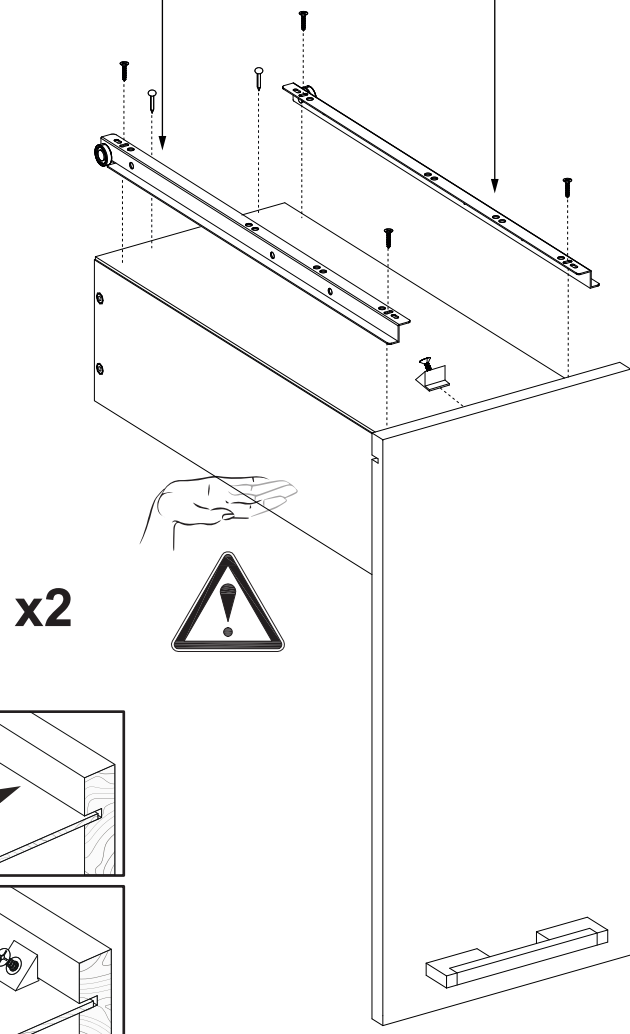
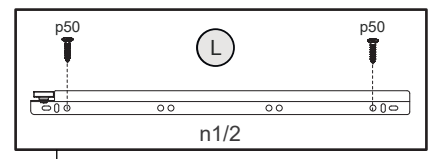
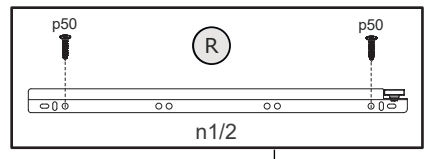


Ø 2x20mm

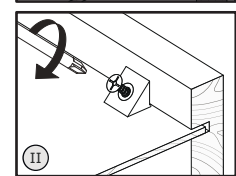
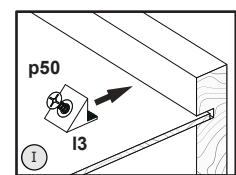
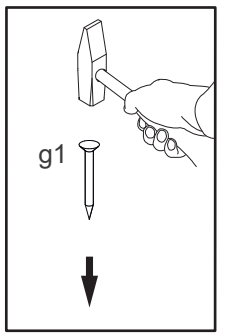
l2 x 2



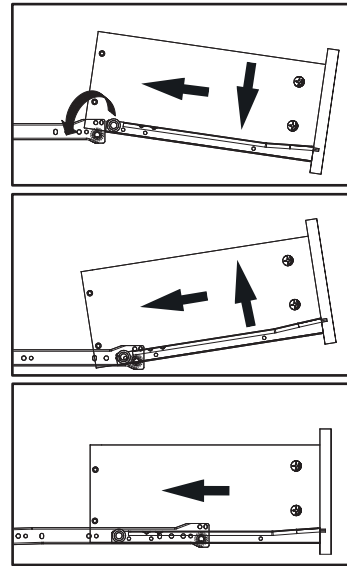
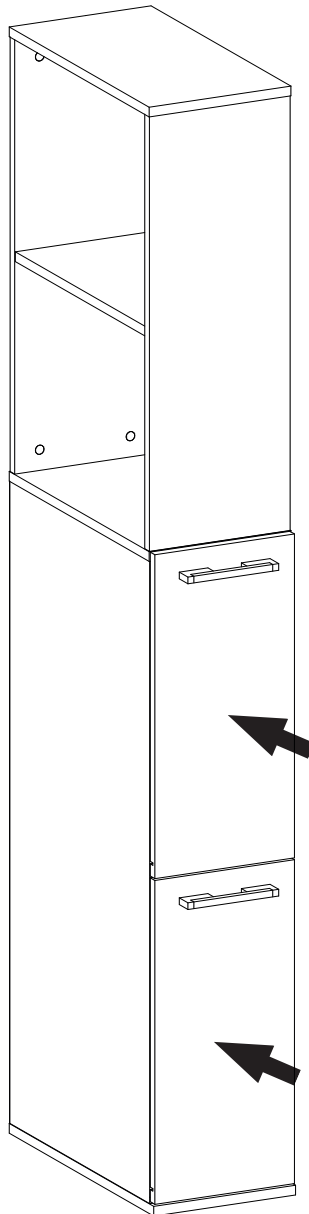
10x10x15mm



## x2

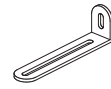


# 11



# 12

n14/2 x 1

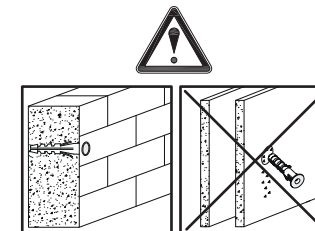
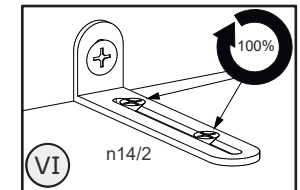
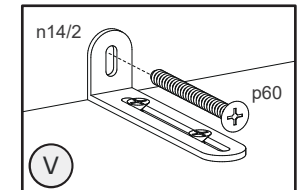
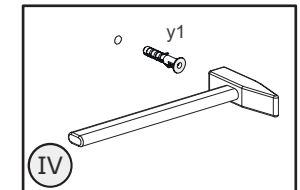
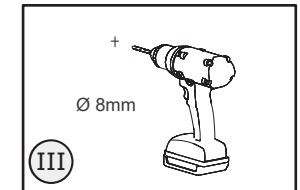
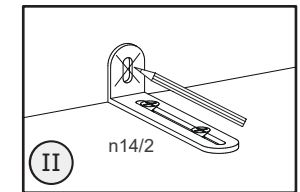
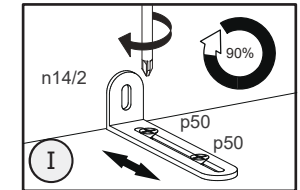
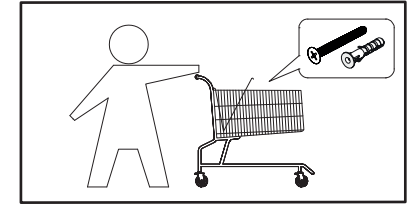
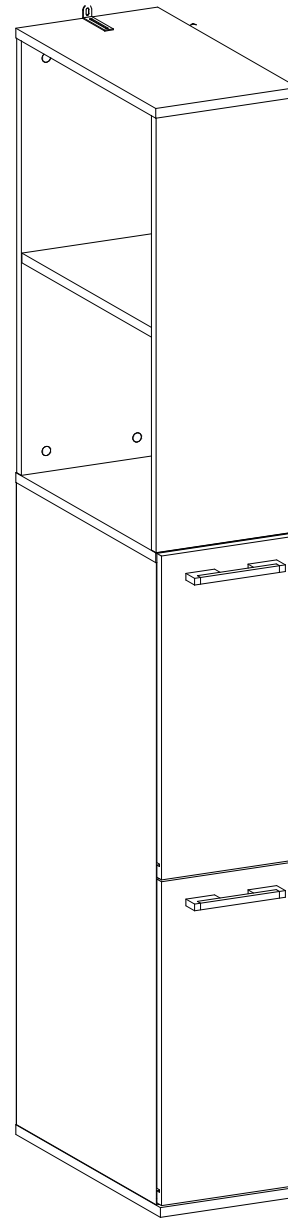



L=75x25x15mm

p50 x 2



Ø 3x16mm



	<p>Important information Read carefully. Keep this information for further reference.</p> <p><b>(GB) WARNING</b></p> <p><b>Serious or fatal crushing injuries can occur from furniture tip-over. To prevent this furniture from tipping over it must be permanently fixed to the wall.</b></p> <p>Fixing devices for the wall are not included since different wall materials require different types of fixing devices. Use fixing devices suitable for the walls in your home. For advice on suitable fixing systems, contact your local specialized dealer.</p>	<p>Wichtige Information Sorgfältig lesen Diese Information aufbewahren</p> <p><b>(DE) ACHTUNG</b></p> <p><b>Wenn Möbelstücke umkippen, können ernste oder lebensgefährliche Verletzungen durch Einklemmen die Folge sein. Um zu verhindern, dass das Möbelstück umkippt, muss es fest an der Wand verankert werden.</b></p> <p>Beschläge für die Wandbefestigung sind nicht beigegeben, da sie von der jeweiligen Wandbeschaffenheit abhängig sind. Befestigungsbeschläge benutzen, die für die heimischen Wände geeignet sind. Bei diesbezüglichen Fragen den örtlichen Fachhandel zu Rate ziehen.</p>	<p>Ważne informacje Przeczytaj uważnie. Zachowaj ulotkę na przyszłość.</p> <p><b>(PL) UWAGA</b></p> <p><b>Przewrócenie sięmebli może doprowadzić do poważnych obrażeń lub śmierci. Aby zapobiec przewróceniu sięmebli, należy na stałe przymocować dościany.</b></p> <p>W zestawie nie znajdują się dodatkowe śruby mocujące, ponieważ różnego rodzaju ścian wymagają różnych typów śrub. Użyj śrub odpowiednich dościan w Twoim domu. W przypadku wątpliwości, jakich śrub użyć, skontaktuj się z najbliższym specjalistycznym sklepem.</p>	<p>Důležitá informace Čtěte pečlivě. Ušchovejte pro pozdější použití.</p> <p><b>(CZ) VAROVÁNÍ</b></p> <p><b>Pokud se nábytek převrhne, může dojít k velmi vážným nebo dokonce fatálním poraněním. Abyste převržením nábytku zabránili, musíte ho natrvalo připevnit ke stěně.</b></p> <p>Upevňovací materiál není součástí balení, protože se liší v závislosti na materiálu stěny. Používejte tedy takový upevňovací materiál, který je vhodný na stěny u vás doma. Pokud se potřebujete poradit, obraťte se na místního odborníka.</p>	<p>Dôležité informácie! Čítajte pozorne. Informácie si uschovajte pre prípad potreby.</p> <p><b>(SK) UPOZORNENIE</b></p> <p><b>Prevrhnutie nábytku môže spôsobiť vážne či smrteľné zranenia. Aby sa predišlo prevrhnutiu nábytku, upevnite ho ku stene.</b></p> <p>Upevňovací materiál nie je súčasťou balenia, pretože na každý materiál steny je potrebné použiť iný typ skrutky a hmoždinky. Použite upevňovací materiál vhodný na konkrétny typ materiálu, z ktorého je vaša stena vyrobená. V prípade potreby sa poraďte s odborníkom.</p>
<p>Informazioni importanti. Leggi attentamente. Conserva queste informazioni per ulteriori consultazioni.</p> <p><b>(IT) AVVERTENZA</b></p> <p><b>Se il mobile si ribalta può causare lesioni da compressione serie o fatali. Per prevenire il rischio che il mobile si ribalti, quest'ultimo deve essere fissato permanentemente alla parete.</b></p> <p>Gli accessori per il fissaggio alla parete non sono inclusi perché pareti di materiali diversi richiedono tipi diversi di accessori di fissaggio. Usa sistemi di fissaggio adatti alle pareti della tua casa. Per maggiori dettagli, rivolgiti a un rivenditore specializzato.</p>	<p>Belangrijke informatie Goed lezen Bewaer deze informatie voor toekomstig gebruik</p> <p><b>(NL) WAARSCHUWING</b></p> <p><b>Wanneer meubels omvallen, kan er ernstig of levensbedreigend belemmeringsletsel ontstaan. Om te voorkomen dat dit meubel omvalt, dient dit permanent aan de wand te worden bevestigd.</b></p> <p>Bevestigingsbeslag voor de wand is niet inbegrepen aangezien verschillende wandmaterialen verschillende soorten bevestigingsbeslag vereisen. Gebruik bevestigingsbeslag dat geschikt is voor de wanden in je huis. Voor advies over geschikt bevestigingsbeslag, neem contact op met de vakhandel.</p>	<p>Information importante Alire attentivement. Conserver ces informations pour un usage ultérieur.</p> <p><b>(FR) AVERTISSEMENT</b></p> <p><b>Risque de blessure grave en cas de chute du meuble. Pour éviter que le meuble ne bascule, il faut le fixer au mur de façon permanente.</b></p> <p>Les fixations ne sont pas incluses car leur choix dépend du matériau du mur sur lequel est fixé le meuble. Utilisez des fixations adaptées au matériau du mur. Pour obtenir des conseils sur les fixations à utiliser, adressez-vous à un revendeur spécialisé.</p>	<p>Informații importante Citește cu atenție. Păstrează aceste informații pentru referințe ulterioare.</p> <p><b>(RO) ATENȚIE</b></p> <p><b>Pot surveni răni grave dacă te împiedici de obiectele de mobilier. Pentru prevenirea rănilor, fixează mobilierul pe perete.</b></p> <p>Accesorii de fixare pentru perete nu sunt incluse deoarece materialele diferite din care sunt făcuți pereții au nevoie de accesorii diferite de fixare. Folosește accesorii de fixare potrivite pentru pereții camerei tale. Contactează un specialist dacă nu știi care sunt accesorii potrivite pereților casei tale.</p>	<p>Önemli bilgi Dikkatli okuyunuz. Bu klavyuzu ilerde gerekebileceği için saklayınız.</p> <p><b>(TR) UYARI</b></p> <p><b>Mobilyanın devrilmemesi sonucunda ölümcül veya ciddi yaralanmalar meydana gelebilir. Devrime riskini önlemek için mobilyanın duvara sabitlenmesi gerekmektedir.</b></p> <p>Duvar yapı malzemesi farklılık gösterilebileceğinden, mobilyanın duvara sabitlenmesi için gereken bağlantı parçaları ürüne dahil değildir. Evinizin duvar yapı malzemesine uygun bağlantı parçaları seçiniz. Duvar yapı malzemesine uygun bağlantı parçaları satın almak için en yakın yapı market ya da bir nalbur dükkânından bilgi alabilirsiniz.</p>	<p>Información importante Leer detenidamente. Guarda esta información para consultarla en el futuro.</p> <p><b>(ES) ADVERTENCIA</b></p> <p><b>Pueden producirse lesiones graves o fatales si vuelca un mueble. Para evitar que vuelque este mueble, debe fijarse permanentemente a la pared.</b></p> <p>No se incluyen los dispositivos de fijación, dado que los diversos materiales de pared requieren diferentes tipos de herrajes de fijación. Usa herrajes adecuados para el material de las paredes de tu casa. Para saber cuáles son los herrajes adecuados, pide consejo en tu ferretería habitual.</p>
<p>Važne informacije Pažljivo pročítajte. Sačuvajte ove upute za buduće potrebe.</p> <p><b>(HR) UPOZORENJE</b></p> <p><b>Ako se namještaj prevrne može doći do ozbiljnih ili smrtonosnih ozljeda. Kako bi izbjegli prevrtanje, namještaj mora biti pričvršćen na zid.</b></p> <p>Pričvršnici za zid nisu priloženi s obzirom da različite vrste zida zahtijevaju uporabu različitih vrsta pričvršnika. Upotrijebite pričvršnike prikladne za zidove vašeg doma. Za savjet o prikladnim vrstama pričvršnika kontaktirajte lokalnu specijaliziranu trgovinu.</p>	<p>Bitno! Pažljivo pročítajte! Sačuvajte za ubuduće.</p> <p><b>(SRB) UPOZORENJE</b></p> <p><b>Mogu nastati ozbiljne povrede usled prevrtanja nameštaja. Da ovaj nameštaj ne bi pao, mora stalno biti pričvršćen na zid.</b></p> <p>Nisu dati okovi, tiplovi i šrafovi za pričvršćivanje jer se zidovi razlikuju i različiti materijali zahtevaju i različite okove. Upotrebite one koji su pogodni za zidove u vašem domu. Za savet koje okove da upotrebite, obratite se u lokalnoj gvozdani.</p>	<p>Fontos információ Kerjük, olvassd el alaposan, es őrizz meg ezt a papírt!</p> <p><b>(HU) FIGYELEM</b></p> <p><b>Abutor felborulása súlyos, vagy akár végzetes balesetet okozhat. Ahhoz, hogy ezt megakadályozd, a bútort megfélelelen a falhoz kell rögzíteni.</b></p> <p>A rögzítéshez szakszükségek kellek nekincsenek a csomagban, mivel a kulonbozo típusu falakhoz kulonbozo rögzito eszkozokre van szukség. Mindig a fal típusanak megfelelő szerelvényeket haszná! A megfelelő rögzítők kiválasztásához fordulj segítseget a szaküzletek munkatársaihoz!</p>	<p>Important! Ler estas instruções cuidadosamente. Guardar como referencia.</p> <p><b>(PT) IMPORTANTE</b></p> <p><b>As quedas de móveis podem originar esmagamento ou morte. Estes móveis devem ser fixados a parede para evitar possíveis quedas.</b></p> <p>Os diferentes tipos de parede requerem diferentes tipos de ferragens. Utilize ferragens adequadas as paredes da sua casa (não incluídas). Se nao tiver a certeza do tipo de parafusos ou ferragem a usar, consulte uma loja de ferragens.</p>	<p>Важлива інформація Прочітайте уважно Збережіть цю інструкцію</p> <p><b>(UA) УВАГА</b></p> <p><b>Падіння незакріплених меблів може спричинити серйозне або смертельне травмування людини. Щоб запобігти перекиданню цих меблів, їх слід міцно прикріпити до стіни</b></p> <p>Кріплення до стіни не додаються, оскільки різні матеріали потребують різних кріплень. Використовуйте кріпильні пристрої, які пасують матеріалу Ваших стін. За порадою щодо належних систем кріплення звертайтеся у місцеву спеціалізовану крамницю.</p>	<p>Vigtige oplysninger! Las omhyggeligt. Gem disse oplysninger til senere brug.</p> <p><b>(DK) ADVARSEL</b></p> <p><b>Der kan opstå alvorlig eller livsfarlig tilskadekomst, hvis møblet vælter. For at undgå at møblet vælter, skal det fastgøres permanent til væggen.</b></p> <p>Forskellige vægmateriale kræver forskellige skrue- og rawplugs. Medfølger ikke. Brug skrue og rawplugs, der passer til væggen i dit hjem. Hvis du er i tvivl om, hvilken type skrue/rawplugs du skal bruge, skal du kontakte et bygge marked.</p>
<p>Важная информация Внимательно прочитайте. Сохраните эту информацию.</p> <p><b>(RU) ВНИМАНИЕ</b></p> <p><b>Опрокидывание мебели может привести к серьезным или смертельным телесным повреждениям. Для предотвращения опрокидывания мебель должна быть постоянно прикреплена к стене.</b></p> <p>Крепежные средства для крепления к стене не прилагаются, для разных материалов стен требуются различные крепления. Используйте крепежные средства, подходящие для материала стен в Вашем доме. Если Вы не уверены, какой тип креплений подходит к данному материалу, обратитесь в специализированный магазин.</p>	<p>Важна информация Прочетете внимателно Запазете тази информация за бъдеща справка.</p> <p><b>(BY) ВНИМАНИЕ</b></p> <p><b>Прекатурванне на гэтыя мэбел можа да прычыні сэр'юзныя ці фатальныя нараняванні. Для таго каб ухіляцца ад гэтых небяспечных падзей, мэбел павінна быць зафіксаваная да сцяны.</b></p> <p>Камплекты не ўключаю механізмы для прыкрэплення мэбелі да сцяны, тым самым разнастайныя тыпы сцянаў патрабуюць разнастайныя прысласобленыя матэрыялы. Выкарыстоўвайце механізмы для прыкрэплення, падыходзячы для сцяны і дома ў вас. Абярыце каму спецыялізаванаму магазіну падыходзячы тып мэбелі.</p>	<p>Viktig information Läs noga Spara informationen för framtida bruk</p> <p><b>(SE) VARNING</b></p> <p><b>Allvarliga eller livsfarliga klämskador kan ske om möbler tipsar över. För att förhindra att den här möbelen tipsar måste den fästas permanent vid väggen.</b></p> <p>Fästbeslag för väggen medföljer inte eftersom olika väggmaterial kräver olika typer av fästbeslag. Använd ett fästbeslag som passar för väggarna hemma hos dig. För råd om lämpliga fästbeslag, kontakta din fackhandlare.</p>	<p>Viktig informasjon Les nøye. Ta vare på denne informasjonen for fremtidig bruk.</p> <p><b>(NO) ADVARSEL</b></p> <p><b>Allvorige ulykker kan skje som følge av møbler som velt. For å forhindre at dette møbelet faller, må det festes permanent til veggen.</b></p> <p>Festemidler for vegg er ikke inkludert fordi ulike vegger krever ulike festemidler. Bruk festemidler som passer til veggene i hjemmet ditt. Kontakt din nærmeste faghandel for råd om festemidler.</p>	<p>Tärkeää tietoa Lue huolellisesti. Säästä mahdollista myöhempää tarvetta varten.</p> <p><b>(FI) VAROITUS</b></p> <p><b>Huonekalun kaatuminen voi aiheuttaa vakavia tai kuolemaan johtavia vammoja. Kaatumisen estämiseksi huonekalu tulee kiinnittää pysyvästi seinään.</b></p> <p>Pakkauksesi sisällä seinään kiinnittämistä varten tarvittavia ruuveja ja tulppia, koska erilaisia seinämateriaaleja varten tarvitaan erilaiset kiinnikkeet. Valitse kiinnikkeet kotisi seinämateriaalin mukaan. Apua oikeanlaisien kiinnikkeiden valintaan voit kysyä rautakaupasta.</p>	<p>Σημαντική πληροφορία Διαβάστε προσεκτικά Φυλάξτε αυτή την πληροφορία για μελλοντική αναφορά.</p> <p><b>(GR) ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ</b></p> <p><b>Σοβαροί ή μοιραίοι τραυματισμοί από σύνθλιψη, μπορεί να συμβούν από το αναποδογύρισμα επίπλου. Για να προλαμβάνεται το αναποδογύρισμα ενός επίπλου, αυτό θα πρέπει να είναι μόνιμα στερεωμένο στον τοίχο.</b></p> <p>Τα εξαρτήματα στερέωσης στον τοίχο δεν περιλαμβάνονται, δεδομένου ότι τα διαφορετικά υλικά τοίχων απαιτούν διαφορετικούς τύπους εξαρτημάτων στερέωσης. Χρησιμοποιήστε εξαρτήματα στερέωσης κατάλληλα για τους τοίχους του σπιτιού σας. Για πληροφορίες σχετικά με τα κατάλληλα εξαρτήματα στερέωσης, συμβουλευθείτε το ειδικό κατάστημα της περιοχής σας.</p>



